

Öise Lade 1-2016, p. 62

## In salid *rumantsch*

Flettas – tenor definiziun in toc charn plat. Piff, paff, piff, paff. Sch’ins auda la rumur da tals splatschs ord cuschi-na è tut cler. I dat flettas. E sch’ins auda il splatschs lura han ins gia l’odur en il chau. Flettas puras. Betg panadas. Cun il jus da la charn ch’i dat cun brassar; e basta. E lura ma vegn endament il conflict tranter quels che han adina tema che la fletta savess esser memia pauc brassada ed ils auters che vegnan grits sche la fletta è brassada memia ditg e perquai per morder sco ina sola dad in chalzer. Schoglier quest conflict n’è betg simpel.



Flettas

Conflicts datti era en lavanderia. Attenziun cun mia bella giacca da launa. Quella ston ins lavar cun il program da launa e suenter na dastg’ins betg la centrifugar. Guai sche jau stoss lura confessar che jau hai laschè ir il program da 40 grads cun centrifugar. Cler che la giacca guarda lura ora sco in sdratsch suenter. Ils conflicts en cuschina ed en lavanderia. Mussaments da la dinamica da la vita da mintgadi. Conflicts en lieus centrals. Pervia da chaussas impurtantas. Sch’ins ha dentant lavà memia chaud la bella giacca da launa dal partenari u da la partenaria, lura ha quai suenter la dispita era in avantag: ins ha ina idea per il proxim regal d’anniversari.

A handwritten signature in black ink, which appears to be 'David Spinnler'.

David Spinnler

## Rückschau ←

### Novissimo S'POSCHTI- Gwünnspiel vom Volg

Je ein Chesterfield-Sofa von Beliani – der Inbegriff für Stil, Klasse und Luxus – im Wert von je Fr. 1098.– gehen an Salvador Müller aus Andelfingen und Felix Schneider aus Wetzikon. Über je einen Volg-Einkaufsgutschein im Wert von Fr. 50.– freuen können sich Rosetta Pizzolatto aus Bellach, Irma Frehner aus Wil, Marcel Jaquier aus Emmen, Marianne Suter aus Hinterkappelen und Christel Krombholz aus Heiligenschwendli. Weitere zehn Personen gewinnen je einen Volg-Einkaufsgutschein à Fr. 20.–.  
Lösungswort 11/15: «Weinempfehlung»

### Auflösung des Melitta-Wettbewerbs aus «Öise Lade» 10/15: Antwort B, 3-D-Struktur

Der 1. Preis, ein Kaffeevollautomat Melitta Caffeo Varianza CSP aus Edelstahl im Wert von Fr. 1500.–, geht an Trudi Sax aus Guntershausen b. Aadorf. Über den 2. und 3. Preis, je ein vielseitiger Kaffeevollautomat Melitta Caffeo CI in weisser Farbe im Wert von Fr. 1200.–, dürfen sich Maria Mühlebach aus Inwil und Gaby Egger aus Niederwil-Adlikon freuen. Die 4. bis 9. Preise, je ein Kaffeevollautomat Melitta Caffeo Solo&Milk in schwarzer Farbe im Wert von Fr. 600.–, bekommen Erika Bryner aus Wettswil a.A., Sylvia Umiker aus Glattfelden, Walter Müller aus Rudolfingen, Gertrude Schmid aus Regensdorf, Monika Stamm aus Rafz und Franz Geiger aus Bronschhofen. Je ein Cappuccino-Set von Melitta und Kaffeekuchen-Rezepte im Wert von Fr. 25.– gehen an weitere 21 Personen.



### Gewinnen mit Melitta

Die Gewinnerin des Hauptpreises, Trudi Sax aus Guntershausen b. Aadorf, bei ihrer Preisübergabe mit Andreas Hellbach, (l.) Marketing Manager von Melitta, und Volg-Produktmanager Josef Mühlebach (r.).

## De grünen Duume

Traditionell heisst es ja spätestens am 6. Januar in vielen Schweizer Haushalten «Tschüss Weihnachtsbaum» und er landet auf der Strasse. Nach den rund zwei Wochen im geheizten Wohnzimmer mit der trockenen Luft sehen die meisten Bäume am Dreikönigstag auch nicht mehr ganz frisch aus. Doch statt den trockenen Baum einfach wegzuwerfen, können Sie ihn weiterverwenden: Die Zweige und das Reisig können im Garten noch einen sinnvollen Dienst leisten. Sie dienen auf dem Kompost oder auf den Beeten als Abdeckung. Das schützt die Pflanzen im Boden vor Frost. Auch gut ist, wenn Sie die abgeschnittenen Zweige in mehreren Lagen über austreibende Blumenzwiebeln und Stauden legen. Die zarten Triebe können diesen Winterschutz bei den tiefen Temperaturen gut gebrauchen.



Alle Standorte und Öffnungszeiten der Volg-Läden finden Sie unter [www.volg.ch](http://www.volg.ch).

## Vorschau →

Das nächste «Öise Lade» 02/16 erscheint am 28. Januar 2016.



### Aufgespritzt und hochdressiert

Spritz- und Dressierbeutel sind nicht nur für Cupcakes und Pralinen zu gebrauchen. Auch für Apero-Häppli, genussliche Beilagen oder feine Hauptgänge lassen sie sich prima verwenden. Sie erfahren, wie Sie leckere und dekorative Gerichte auf die Teller bringen.



### Narren-ABC

So bunt wie das Treiben auf den Strassen und Gassen ist die Fasnacht in ihrer Vielfalt von Bräuchen und Traditionen. Wir zeigen Ihnen, welche Gaumenfreuden aufgetischt werden, wenn Narren, Guggen, Cliques oder Böögen ihre tollsten Tage zelebrieren.

Mehr Informationen zu BEA unter [www.bea-verlag.ch](http://www.bea-verlag.ch) oder Tel. 056 444 22 22



öise lade  
gedruckt in der  
Schweiz

